



PROTECTION DE LA POPULATION



Matériel radio

Règles de conversation

OFFICE FÉDÉRAL DE LA PROTECTION DE LA POPULATION

Table des matières: Règles de conversation

1	Remarques générales	5
2	Règles de base	5
3	Explications	5
3.1	Mode de langage	5
3.2	Introduction d'une transmission	5
3.3	Répétition	6
3.4	Transmission unilatérale	6
3.5	Changement de canal	6
3.6	Indication de l'audibilité	6
3.7	Appels sélectifs	7
3.8	Relais	7
3.9	Transit	7
3.10	Degré de protection des communications	7
4	Règles de conversation dans les communications par radio	8
4.1	Contrôle de liaison entre deux stations	8
4.2	Contrôle de liaison entre trois stations ou plus	8
4.3	Trafic radio entre deux stations	9
4.4	Trafic radio entre trois stations ou plus	9
4.5	Communication unilatérale	10
4.6	Changement de canal	10
4.7	Trafic en transit avec station de transit désignée	11
4.8	Trafic en transit avec station de transit spontanée	12
4.9	Communication par le réseau AWITEL (Ftf 96) d'une station radio à un téléphone	13
4.10	Communication par le réseau AWITEL (Ftf 96) d'un téléphone à une station radio	13
5	Récapitulation des règles de conversation	14
6	Tableau international d'épellation	15
7	Définition des messages statuts pour POLYCOM (exemple)	16

1 Remarques générales

Les règles de conversation suivantes s'appliquent aux moyens de télécommunication de la protection de la population.

Elles sont utilisées aussi bien dans les systèmes radio sans codage automatique (p. ex. SE-125) que dans les systèmes codés (p.ex. POLYCOM).

Le présent document expose les cas les plus fréquents où ces règles sont appliquées et explique, à l'aide d'exemples, dans quelles circonstances particulières elles peuvent également être utilisées si la situation l'exige.

2 Règles de base

Dans les communications radio, il convient d'observer les règles de base suivantes:

- Lire le message, le comprendre et se préparer à la transmission
- D'abord écouter, ensuite parler
- Utiliser des noms d'appel et des tournures corrects
- Parler lentement, clairement, distinctement, mais pas trop fort
- Lors de dialogues, être le plus bref possible
- Eviter les abréviations. En cas de difficulté de compréhension, utiliser le tableau d'épellation

3 Explications

3.1 Mode de langage

Il convient de parler de façon claire et intelligible. Dans tous les cas, la transmission doit être aussi brève que possible.

3.2 Introduction d'une transmission

Toute transmission doit commencer par une brève description du contenu: message, ordre, demande, réponse, contrôle de liaison, etc.

3.3 Répétition

Les messages et les demandes ne sont répétés en partie ou en intégralité que lorsque quelque chose n'est pas clair ou que l'audibilité est mauvaise. Le personnel chargé de la transmission ou les usagers sont libres de demander une répétition du message.

Les ordres doivent toujours être quittancés.

3.4 Transmission unilatérale

Lorsque cela est possible, les messages sont transmis de manière unilatérale. Le récepteur peut répéter le contenu du message afin de garantir que sa réception est complète.

3.5 Changement de canal

La commutation sur un nouveau canal donné ne peut être réalisée que lorsque toutes les stations radio faisant partie du réseau ont quittancé.

3.6 Indication de l'audibilité

On indique l'audibilité par exemple:

- Lors de l'établissement de la première liaison avec un emplacement
- Après un changement d'emplacement
- Après un changement de canal
- Après un changement d'antenne

Sur la plupart des appareils radio, la puissance du signal de réception est indiquée dans une fenêtre d'affichage. Elle ne correspond toutefois pas forcément à la qualité auditive de la transmission.

Lors des contrôles de liaison, l'audibilité est indiquée comme suit:

<< ONE >>

audibilité à peine compréhensible, insuffisante;

<< TWO >>

audibilité faible mais compréhensible (des répétitions sont possibles);

<< THREE >>

bonne audibilité.

3.7 Appels sélectifs

Chaque commandant règle l'utilisation d'appels sélectifs pour son domaine.

Pendant un appel sélectif, les stations radio concernées ne sont plus atteignables par les autres usagers du réseau.

3.8 Relais

A l'intérieur d'un réseau radio, des stations peuvent être utilisées comme relais. Les appareils concernés sont alors réglés pour ce type d'exploitation spéciale.

3.9 Transit

Lorsqu'une liaison directe n'est pas possible et qu'il n'y a pas de station relais disponible, la transmission passe par une station de transit.

La station de transit peut être prédéterminée ou une station du réseau peut se proposer spontanément comme station de transit.

3.10 Degré de protection des communications

Les liaisons codées servent de liaisons protégées. Ce type de liaisons permet de transmettre des informations SECRETES.

Les liaisons avec brouillage vocal sont partiellement protégées. Ce type de liaisons permet de transmettre des informations CONFIDENTIELLES.

Aucune information classifiée ne peut être transmise par les liaisons non protégées (p. ex. réseau public avec commutation, AWITEL, radio en exploitation analogique, etc.).

4 Règles de conversation dans les communications par radio

4.1 Contrôle de liaison entre deux stations

PC organe de conduite	PC front
A PC front de PC organe de conduite contrôle de liaison, répondez	
	PC front compris, TWO, répondez
Compris, THREE, terminé	

4.2 Contrôle de liaison entre trois stations ou plus

PC organe de conduite	PC front	Poste d'assistance 1
A tous de PC organe de conduite contrôle de liaison, PC front répondez		
	PC front compris, TWO, répondez	
Compris, THREE, poste d'assistance 1 répondez		
		Poste d'assistance 1 compris, ONE, répondez
Compris, TWO, terminé		

Chaque station indique **l'audibilité** de la station opposée.

4.3 Trafic radio entre deux stations

PC organe de conduite	PC front
A PC front de PC organe de conduite message: ".....", répondez	
	PC front message compris, répondez
Compris, terminé	

4.4 Trafic radio entre trois stations ou plus

PC organe de conduite	PC front	Poste d'assistance 1	Poste d'information
A tous de PC organe de conduite message: ".....", PC front répondez			
	PC front message compris, répondez		
Compris, poste d'assistance 1 répondez			
		Poste d'assistance 1 message compris, répondez	
Compris, poste d'information répondez			
			Poste d'information message compris, répondez
Compris, terminé			

Les stations peuvent aussi être appelées isolément:

"A PC front, poste d'assistance 1 et poste d'information de PC organe de conduite,
message:".

4.5 Communication unilatérale

PC organe de conduite	PC front	Poste d'assistance 1	Poste d'information
A tous de PC organe de conduite message: ".....", Je répète: A tous de PC organe de conduite message: ".....", terminé			

4.6 Changement de canal

PC organe de conduite	PC front	Poste d'assistance 1
A tous de PC organe de conduite canal ..., PC front répondez		
	PC front message compris, répondez	
Compris, poste d'assistance 1 répondez		
		Poste d'assistance 1 message compris, répondez
Compris, terminé		

Le nouveau canal n'est utilisé que lorsque toutes les stations ont confirmé la réception du message.

4.7 Trafic en transit avec station de transit désignée

Une station du réseau a été prédéterminée comme station de transit.

PC organe de conduite	PC front (station de transit)	Poste d'assistance 1
A PC front de PC organe de conduite, Transit à poste d'assistance 1 message: ".....", répondez		
	PC front compris, Transit à poste d'assistance 1 de PC organe de conduite, message: ".....", répondez	
Juste, terminé		
	A poste d'assistance 1 de PC front, Transit de PC organe de conduite, message: „.....“, répondez	
		Poste d'assistance 1 message compris, répondez
	Compris, terminé	

4.8 Trafic en transit avec station de transit spontanée

Une station quelconque du réseau intervient spontanément comme station de transit.

PC organe de conduite	PC front (station de transit)	Poste d'assistance 1
A poste d'assistance 1 de PC organe de conduite, message: ".....", répondez		(pas de réponse)
A poste d'assistance 1 de PC organe de conduite, message: „.....“, répondez		(pas de réponse)
	A PC organe de conduite et poste d'assistance 1 de PC front, transit, poste d'assistance 1 répondez	
		Poste d'assistance 1 compris transit, répondez
	PC front compris, PC organe de conduite répondez	
PC organe de conduite compris, transit à poste d'assistance 1 de PC organe de conduite, message: "....." répondez		
	(suite comme au point 4.7)	

4.9 Communication par le réseau AWITEL (Ftf 96) d'une station radio à un téléphone

Commandant des sapeurs-pompiers (radio)	Chef d'état-major (téléphone AWITEL)
(Le commandant des sapeurs-pompiers appelle la station d'écoute du réseau AWITEL)	
	(Le collaborateur d'état-major reçoit la demande de liaison et transmet la communication au chef d'état-major)
	(Le chef d'état-major prend la communication et se connecte au réseau radio) Chef d'état-major
Commandant des sapeurs-pompiers, message: ".....", répondez	
	Message compris, répondez
Compris, terminé	(Le chef d'état-major se déconnecte du réseau AWITEL)

4.10 Communication par le réseau AWITEL (Ftf 96) d'un téléphone à une station radio

Chef d'état-major (téléphone AWITEL)	Commandant des sapeurs-pompiers (radio)
(Le chef d'état-major entre dans le réseau radio par AWINAP)	
A commandant des sapeurs-pompiers de chef d'état-major ordre: ".....", répondez	
	Compris, ordre: ".....", répondez
Juste, terminé	
(Le chef d'état-major se déconnecte du réseau AWITEL)	

5 Récapitulation des règles de conversation

Chaque transmission est introduite par une description du contenu (sens): "message"/"ordre"/"demande"/"réponse"/"contrôle de liaison" etc.

<< **RÉPONDEZ** >> donne la parole à la station opposée.

<< **COMPRIS** >> confirme la réception.

<< **JUSTE** >> confirme l'exactitude de la quittance d'une station opposée.

<< **FAUX** >> précède la répétition d'une transmission après la réception d'une quittance inexacte.

<< **PAS COMPRIS** >> signifie que la transmission n'a pas été reçue ou pas complètement.

<< **REPETEZ** >> demande la répétition d'une transmission.

<< **FAUX, JE REPETE** >> indique qu'une partie mal communiquée est répétée.

<< **J'EPELLE** >> introduit l'épellation de la partie du texte précédente (en cas de mauvaise audibilité ou si c'est une partie importante).

<< **ATTENDEZ** >> ordonne à la station opposée de rester sur réception.

<< **STOP** >> peut être utilisé pour subdiviser un texte ou séparer des mots.

<< **TRANSIT A ... DE...** >> marque le début d'une transmission qui n'atteint pas directement le destinataire.

<< **TERMINÉ** >> termine la transmission et libère la ligne.

6 Tableau international d'épellation

A Alfa	J Juliette	S Sierra
B Bravo	K Kilo	T Tango
C Charlie	L Lima	U Uniform
D Delta	M Mike	V Victor
E Echo	N November	W Whisky
F Foxtrott	O Oscar	X X-Ray
G Golf	P Papa	Y Yankee
H Hotel	Q Quebec	Z Zulu
I India	R Romeo	

1 one	5 five	8 eight
2 two	6 six	9 niner
3 three	7 seven	0 zero
4 four		

7 Définition des messages statuts pour POLYCOM (exemple)

Numéro	Signification
0	Demande de rappel de l'opérateur
1	Engagement
2	Réserve
3	Occupé
4	Libre
5	Pause
6	Réparation
7	Déplacement
8	Instruction
9	Fin du travail
10	
11	
12	
13	
14	
15	

Numéros d'état 0 – 9: messages généraux d'état au sein de la protection de la population

Numéros d'état 10 – 99: messages dont on peut disposer librement